

Spargiletame/Spargi-compost GAFNER

ELENCO RICAMBI

4.5 vario modelli portati

Copyright©

Editore della presente documentazione cliente è la GAFNER Maschinenbau AG,
CH-8637 Laupen-Wald (Tel. 055 246 34 15 / FAX 055 246 51 70)

Si riservano tutti i diritti, in particolare il diritto di riproduzione,
distribuzione e traduzione. Nessuna parte dell'opera potrà essere riprodotta in alcuna forma
(stampa, fotocopia, microfilm o altro procedimento)
memorizzata con l'ausilio di sistemi elettronici in assenza di assenso scritto.

Con riserva di modifiche tecniche.

GAFNER si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto o al presente documento in
qualsiasi momento senza comunicazione separata.

Versione: 2024

Sommario

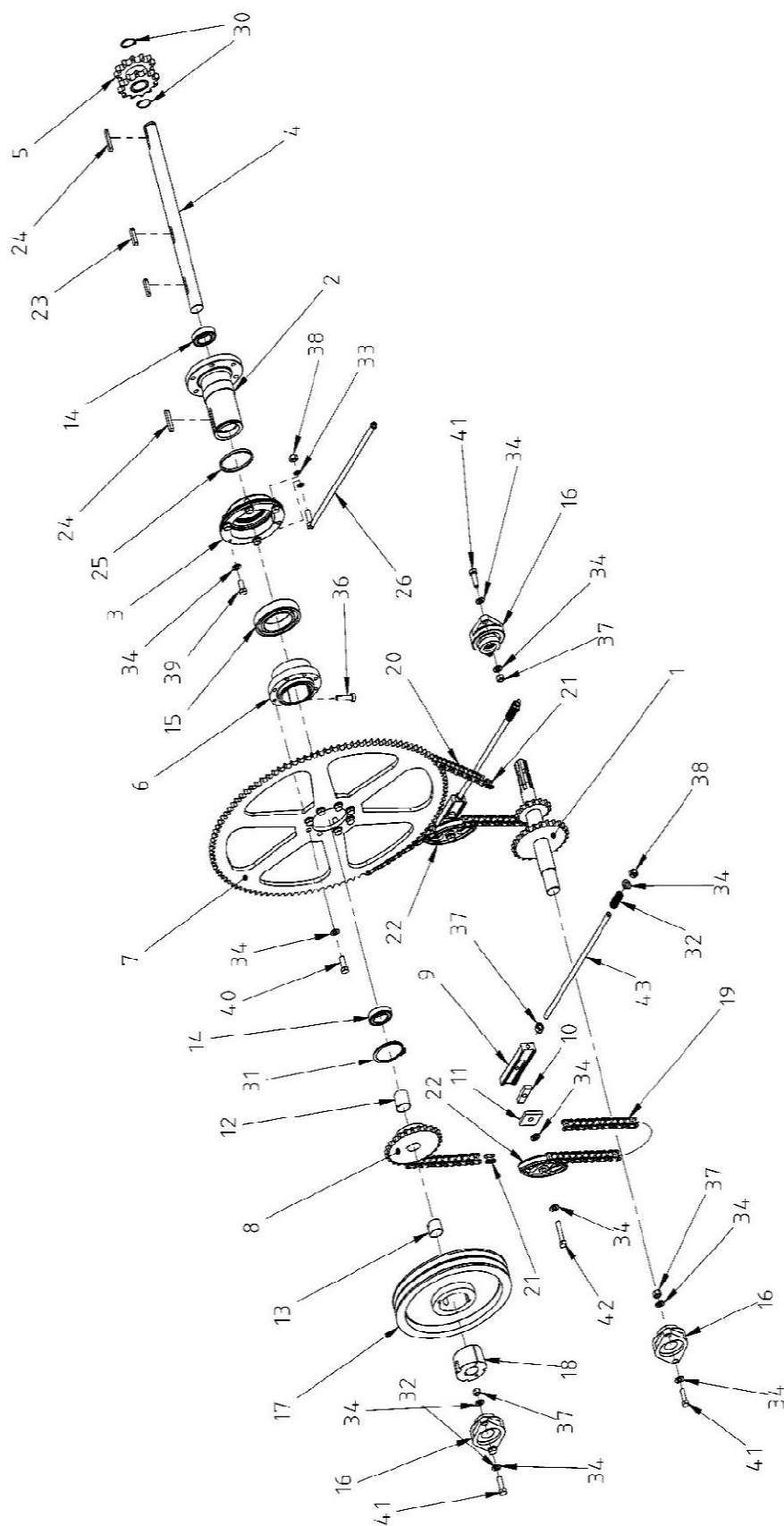
Capitolo		Pagina
1	Azionamento	3 - 5
2	Rotore a stella - Planetario	6 - 7
2a	Optione: Pianeta du fgresatura	8
3	Rotore spargitura	9 - 11
4	Tappeto	12 - 13
4a	Rinvio	14 - 15
6	Idraulic - Orani di azionamento	16 - 17
7	Vasca	18 - 19
8	Contenitore spargitura Vario	20 - 21
11	Fari posteriori e stabilizzatori modelli portati	22 - 23
12	Componenti sovrastruttura per veicolo portante	24 - 25
13	Cartelli sostitutivi	26 - 28

Esempio di ordine di pezzi di ricambio

Modello Gafner	Ad es. modello 7.06 A VARIO
N. telaio	Ad es. n. 10'230
Cod. ricambio	Ad es. n. 603.01.150
Descrizione dell'o	Albero passante 4.56/5.56/7.06
Quantità	Ad es. 1 pezzo

Azionamento

-1-



Azionamento

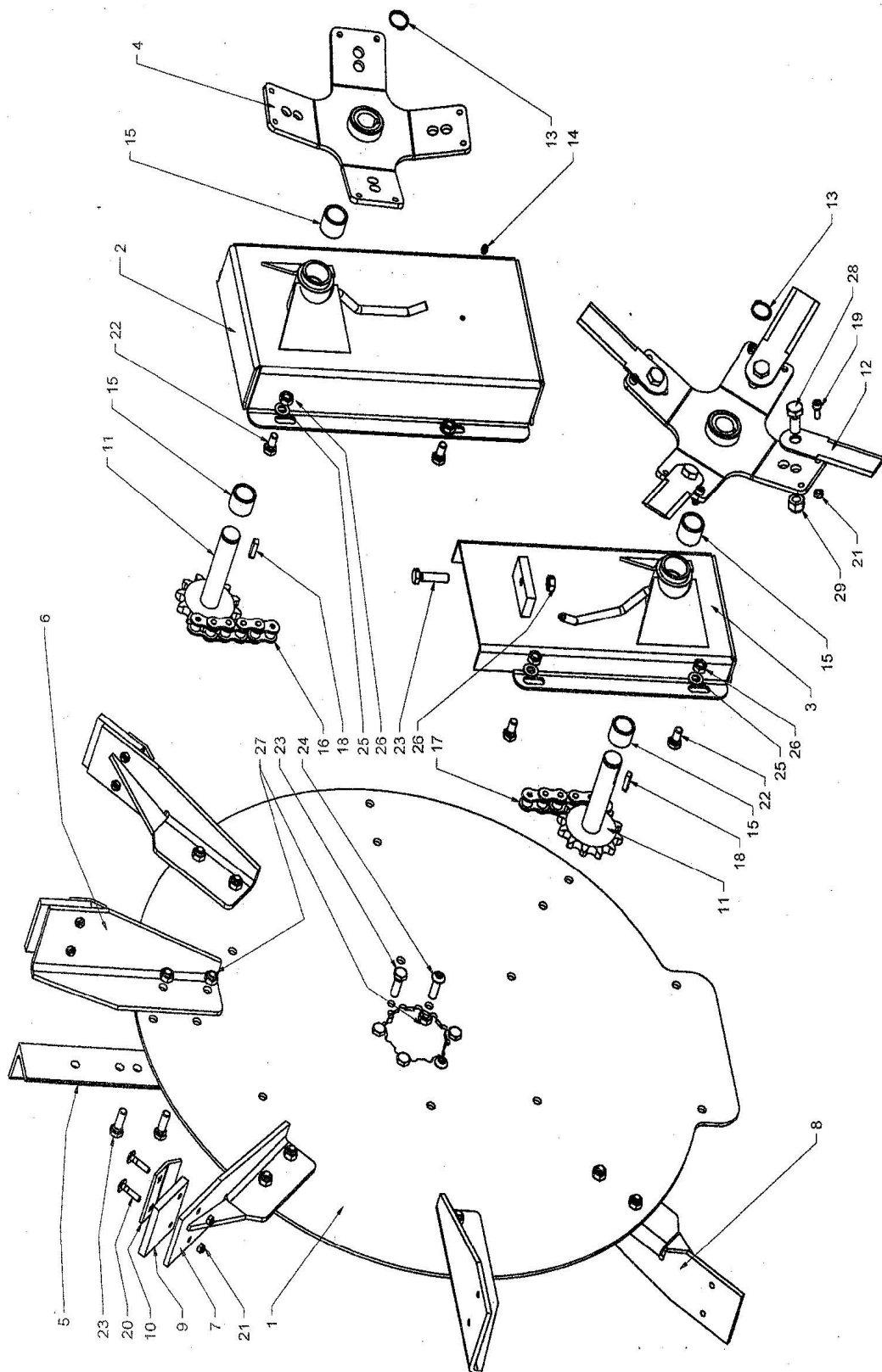
Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	605.01.140	Albero di trasmissione	
2	601.01.016	Albero cavo	ø80
	602.01.016	Albero cavo	ø85
	601.01.160	Albero cavo compl. (cuscinetto a sfere, cuscinetto a stella del rotore, guarnizion	ø80
3	000.02.002	Cuscinetto rotore a stella senza cuscinetti a sfera	ø85
	602.01.017	Cuscinetto rotore a stella per cuscinetto a sfere 6017	ø80
4	602.01.150	Albero passante	ø85
	603.01.150	Albero passante	ø35
5	602.01.155	Coppia pignoni catena	ø45
6	201.02.900	Mozzo avvitabile per puleggia catena (superiore)	1" z 12
	601.01.132	Mozzo avvitabile per puleggia catena (superiore)	ø80
7	601.01.130	Pignone	ø85
8	000.02.011	Pignone	3/4" z 108
	001.02.011	Pignone catena con Taperlock	3/4" z 25 ø35
	102.02.011	Bussola conica Taperlock	3/4" z 25
9	000.01.021	Pattino tendicatena	2517-45
10	301.01.015	Piastra distanziale	
11	000.01.020	Lamiera forata	50/50/8
12	601.01.026	Boccola distanziatrice	34.6 mm
	602.01.026	Boccola distanziatrice	ø45/34.6 mm
13	602.01.025	Boccola distanziatrice Vario	97.2 mm
	603.01.025	Boccola distanziatrice	ø45/97 mm
14	000.02.005	Cuscinetto a sfere	6007 2RS
	601.01.037	Cuscinetto a sfere	6008 2RS
15	000.02.003	Cuscinetto a sfere	6016 ZZ
	601.01.037	Cuscinetto a sfere	6017 ZZ
16	000.02.010	Supporto flangiato ovale	OWFS 35
17	002.02.014	Puleggia a gole trapez. c. Taperlock	SPB 315-2
18	102.02.011	Bussola conica Taperlock	2517-45
19	401.01.004	Catena a rulli	3/4" ASA 60 / 111 gl.
20	401.01.003	Catena a rulli	3/4" ASA 60 / 161 gl.
21	004.01.034	Maglia di congiunzione dritta	3/4"
22	000.01.017	ROSTA-Pattino catena	P 3/4"
23	000.02.008	Linguetta	10x8x45
	000.02.006	Linguetta	10x8x56
	601.01.062	Linguetta	14x9x45
25	301.01.018	Guarnizione feltro	
26	002.02.280	Tubo lubrificazione	
30	000.05.005	Anello Seeger	A 35
31	000.02.004	Anello Seeger	A 80
32	000.01.023	Molla a compressione	ø3.2/19.2x59
33	301.01.033	Guarnizione di rame	ø12.3/17.8x1.4
34	000.02.031	Rondella DIN 125 A	M12
36	601.01.017	Vite testa cilindrica a esagono incassato	M10x40

Azionamento

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
37	000.02.032	Dado esagonale	M12
38	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
39	000.02.034	Vite testa esagonale	M12x20
40	000.02.030	Vite testa esagonale	M12x30
41	601.04.032	Vite testa esagonale	M12x35
42	601.01.045	Vite testa esagonale	M12x55
43	000.01.022	Asta filettata (specificare la lunghezza)	M12

Rotore a stella - Planetario

-2-

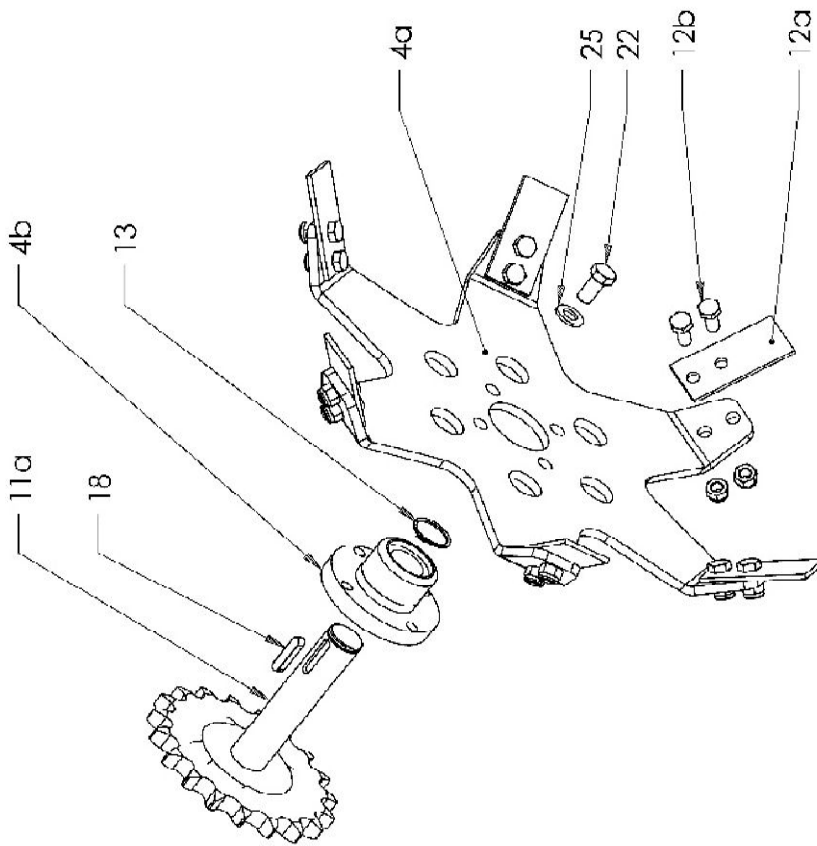


Rotore a stella - Planetario

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	601.02.100	Disco rotore a stella	
2	601.02.200	Scatola planetario grande	
3	601.02.300	Scatola planetario piccola	
4	202.02.210	Stella planet. per coltelli diritti	
5	000.02.019	Contrappeso	
6	001.02.170	Pala alimentazione superiore sinistra compl. di gommino (mod. portato)	
7	001.02.160	Pala alimentazione inferiore destra compl. di gommino	
8	001.02.180	Pala alimentazione inferiore sinistra compl. di gommino	
9	000.02.038	Pannello gomma flessibile	
10	000.02.039	Piastrina riscontro a gomito	
11a	202.02.230	Albero planetaria	1"
11b	602.01.155	Coppia pignoni catena	1" z 12
12	201.02.022	Lama planetario dritta e affilata	
	211.02.220	Lama planetario dritta e affiliata (1 set da 4 senza viti)	
13	000.02.026	Anello Seeger	A 30
14	000.02.029	Nipplo di ingrassaggio	
15	000.02.024	Cuscinetto in bronzo per scatola planetaria	
16	601.02.016	Catena a rulli senza fine Carter satelliti grande	ASA 80 1" / 31 gl.
17	601.02.017	Catena a rulli senza fine Carter satelliti piccolo	ASA 80 1" / 44 gl.
18	000.02.025	Linguetta	8x7x36
19	302.01.014	Vite cilindrica DIN 912	M8x20
20	000.02.040	Vite di bloccaggio	M8x35
21	000.02.041	Dado di sicurezza esagonale	M8
22	000.03.035	Vite testa esagonale	M12x25
23	000.02.037	Vite testa esagonale	M12x40
24	301.01.029	Vite a testa lenticolare ISO 7380	M12x50
25	000.02.031	Rondella DIN 125 A	M12
26	000.02.032	Dado esagonale	M12
27	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
28	201.12.032	Vite testa esagonale	M16x35
29	201.04.026	Dado di sicurezza esagonale	M16

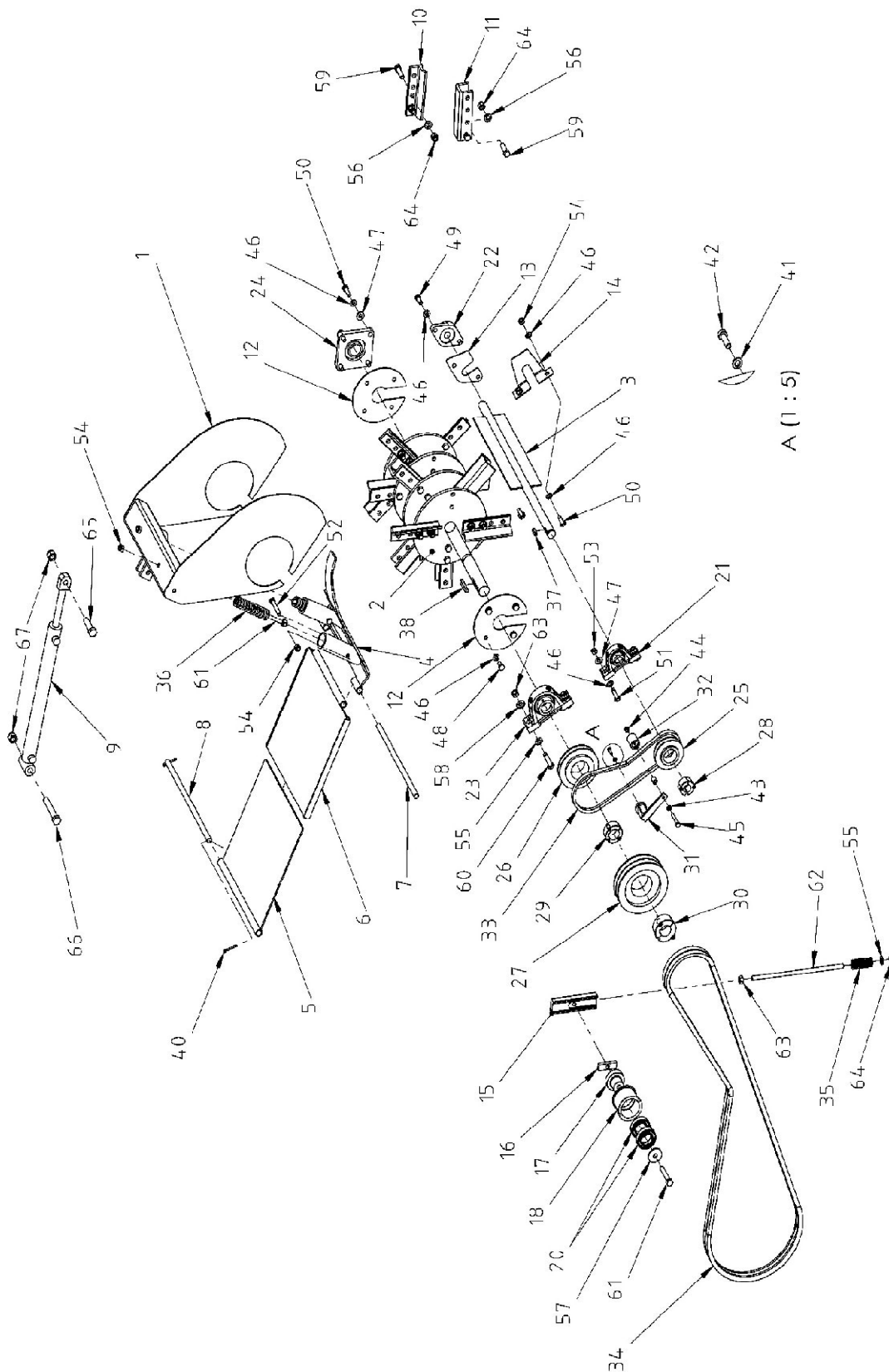
Opzione: Pianeta du fresatura

-2a-



Rif. N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
233.02.210	Stella planetario di fresatura compl. (di mozzo, denti, viti)	
4a 777.36.000	Stella planetario di fresatura senza mozza	
4b 203.02.211	Mozzo planetario per stella planetario di fresatura	
11a 203.02.230	Albero planetaria con pignone catena per planetario di fresatura	
12a 221.02.022	Dente di fresatura	
221.02.220	Dente di fresatura (set da 6 pz. senza viti)	
22 000.03.035	Vite testa esagonale	M12x35
25 000.03.020	Rondella di sicurezza	M12
16 602.02.016	Catena a rulli senza fine per planetario di fresatura	
17 602.02.017	Catena a rulli senza fine per planetario di fresatura	

Rotore spargitura **-3-**



Rotore spargitura

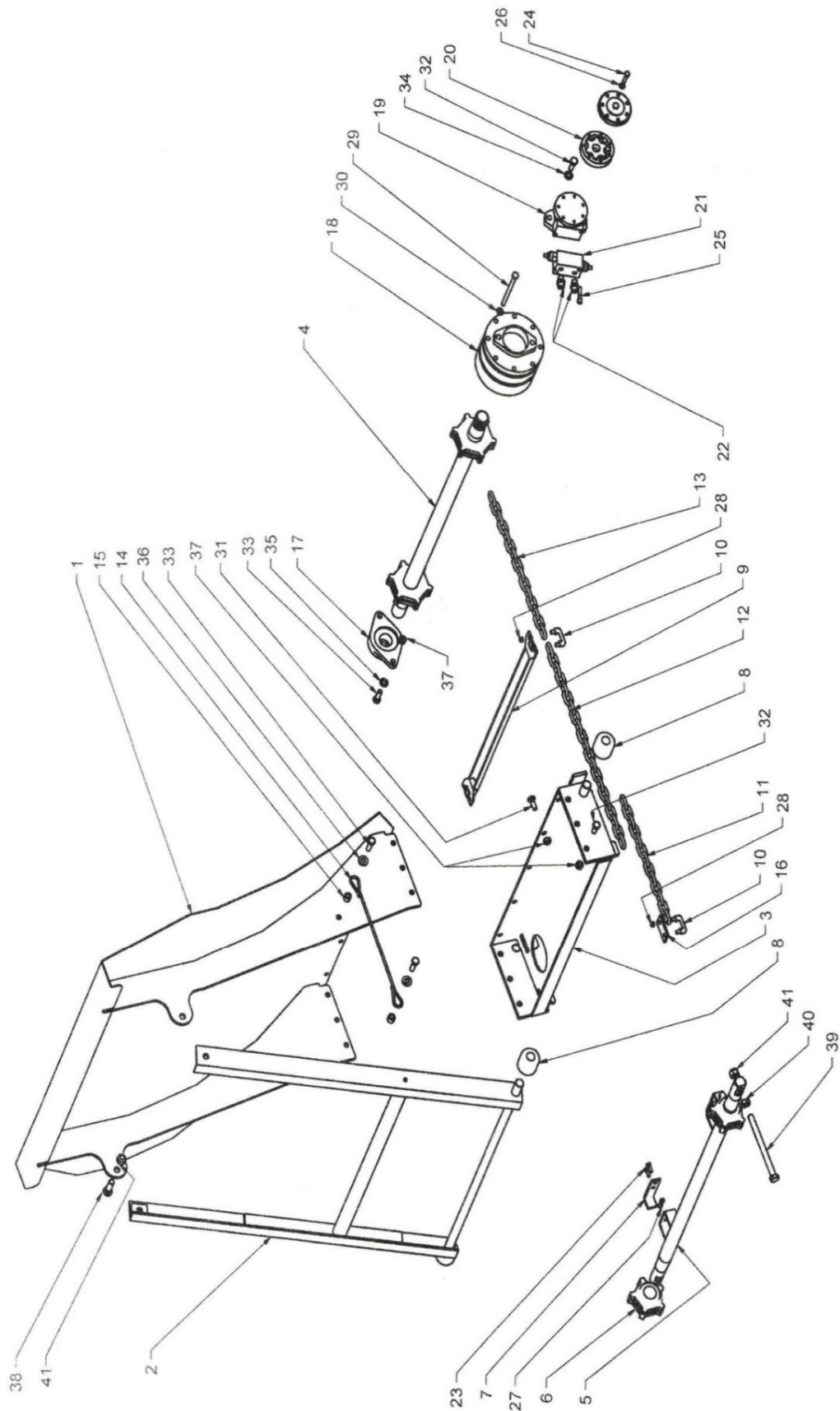
Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimesnione
1	602.03.100	Portello di espulsione Vario	
2	601.03.100	Rotore di spargitura Vario senza rebbi	
3	601.03.300	Rotore piccolo Vario	
4	602.03.300	Altalena Vario	
5	602.03.500	Rivestimento telescopico con guida	
6	602.03.600	Rivestimento telescopi. senza guida	
7	602.03.010	Albero	ø15x360
8	602.03.009	Albero di fissaggio VARIO	ø15x404
9	201.03.540	Cilindro a doppio effetto per VARIO	
10	000.03.021	Rebbi di spargitura normali	
	601.03.210	Rebbi di spargitura set incl. viti	
	603.03.210	Rebbi di spargitura set senza viti	
11	002.03.021	Rebbi per spargitura su grandi distanze	
	602.03.210	Rebbi per spargitura su grandi distanze set incl. viti	12 + 4 pezzo
	604.03.210	Rebbi per spargitura su grandi distanze set senza viti	12 + 4 pezzo
12	210.08.008	Disco cuscinetto per altalena	
13	210.08.009	Lamierino protezione posteriore	
14	210.08.010	Lamierino protezione anteriore	
15	000.01.021	Pattino tendicaten	
16	000.01.020	Lamiera forata	
17		Asse per tendicinghia	non più in assortimento
18	102.03.900	Rullo tendicinghia trapezoidale Alu	con cuscinetto a sfere
20	000.02.005	Cuscinetto a sfere	6007 2RS
21	000.03.034	Supporto ritto	SW 25
22	101.09.019	Cuscinetto flangiato	OWF 25
23	000.03.026	Supporto ritto	SW 35
24	201.03.045	Cuscinetto flangiato	FWS 35
25	000.03.032	Puleggia a gole trapez c. Taperlock	SPA 85-1
26	000.03.029	Puleggia a gole trapez c. Taperlock	SPA 125-1
27	202.03.027	Puleggia a gole trapez c. Taperlock	SPA 160-2
28	102.03.032	Bussola conica Taperlock	1210-25
29	102.03.029	Bussola conica Taperlock	1610-35
30	102.03.027	Bussola conica Taperlock	2012-35
31	000.03.300	Tendicinghia ROSTA compl.	
32	102.03.310	Rullo tendicinghia ROSTA R 11	ø30 mm
33	101.03.039	Cinghia trapez. per piccolo rotore	13 x 825 Li
34	004.03.040	Cinghia trapezoidale	SPB 2650 LW
35	000.01.023	Molla a compressione	3.2/19.2x59
36	001.03.013	Molla a compressione	5x25x125
37	000.03.036	Linguetta	8x7x28
38	000.02.008	Linguetta	10x8x45

Rotore spargitura

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
40	601.04.006	Copiglia	5x32
41	601.03.030	Vite testa esagonale	M6x20
42	601.03.031	Rondella nervata	M6
43	601.05.019	Spessore elastico	M8
44	000.02.041	Dado di sicurezza esagonale	M8
45	601.03.045	Vite testa esagonale	M8x45
46	003.03.102	Rondella DIN 125 A	M10
47	302.03.010	Rondella VSM 13908	ø10.5/25x4
48	302.03.013	Vite testa esagonale	M10x12
49	302.03.014	Vite testa esagonale	M10x25
50	302.03.015	Vite testa esagonale	M10x30
21	000.06.055	Vite testa esagonale	M10x35
52	101.03.003	Vite testa esagonale	M10x60
53	201.04.165	Dado esagonale	M10
54	003.03.101	Dado di sicurezza esagonale	M10
55	000.02.031	Rondella DIN 125 A	M12
56	000.03.020	Rondella di sicurezza	M12
57	303.03.007	Rondella per carrozzeria	M12
58	301.03.016	Rondella VSM 13908	ø13/28x4
59	000.03.017	Vite testa esagonale 10.9	M12x40
60	201.03.041	Vite testa esagonale	M12x45
61	000.03.014	Vite ad occhiello	M10x140
62	000.01.022	Asta filettata	M12
63	000.02.032	Dado esagonale	M12
64	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
65	602.03.030	Vite testa esagonale	M16x60
66	601.08.022	Vite testa esagonale	M16x100
67	201.04.026	Dado di sicurezza esagonale	M16

Tappeto

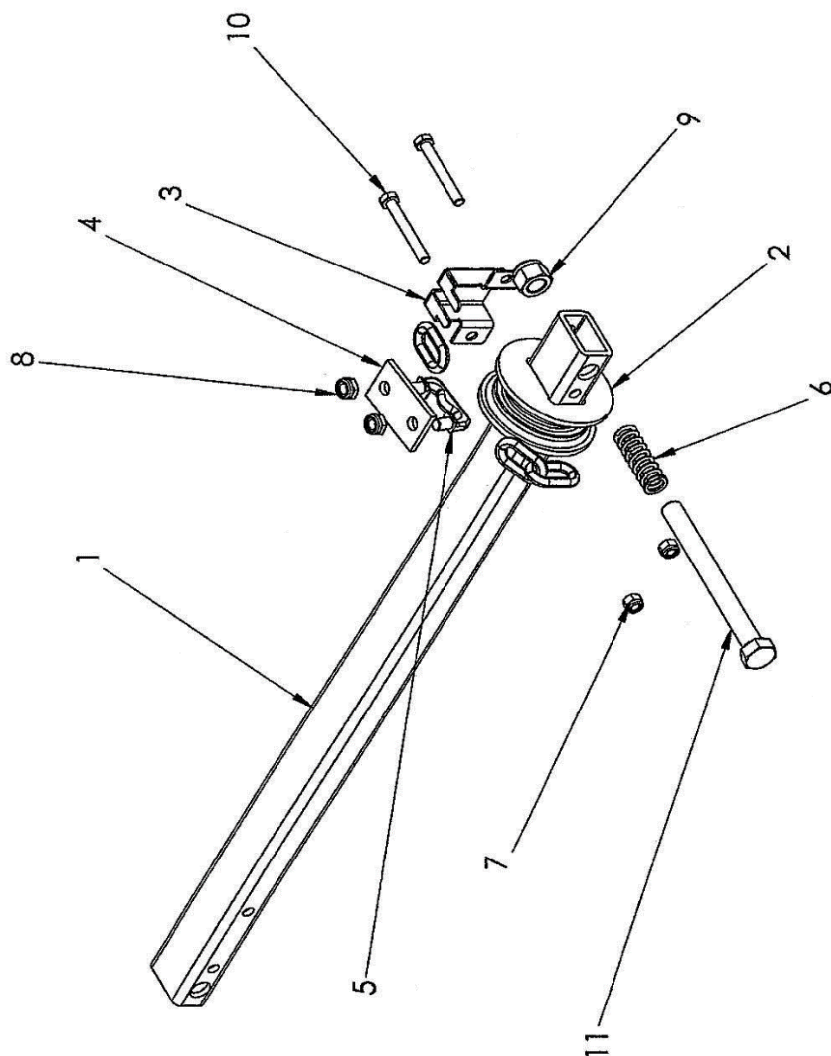
-4-



Tappeto

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	601.04.100	Scivolo	
2	601.04.200	Appoggio scorrevole	
3	601.04.300	Piede scorrevole	
4	601.04.400	Albero di avanzamento 4.5/5.5/7.0 Albero di rinvio vedi pagina successiva	
8	601.04.008	Rotella	
9	601.04.009	Traversino maglia catena	
10	302.07.010	Staffa maglia congiunzione avvitabile con dad	M 10
11	601.04.011	Elemento catena a maglie tonde	13 Mag.
13	000.04.013	Elemento catena a maglie tonde	15 Mag.
	401.04.015	Elemento catena a maglie tonde	99 Mag.
	401.04.120	Catena a maglie tonde set compl. 4.5 (2x13 Mag.+10x15 Mag.+2x99 Mag.)	senza chiusura a catena
14	601.04.018	Asola	
15	601.04.019	Tubetto distanziatore	12/20x15 mm
16	601.04.020	Ferro piatto di battuta	
17	000.04.002	Supporto flangiato ovale con cuscinetti a sfera	OWFS 40
18	601.04.021	Riduttore planetario	2 livelli
19	601.04.022	G-Rollermotor (senza motore)	100 cm3
20		G-Rotor zu G-Rollermotor	non più in assortimento
21	601.04.024	Valvola antiurto doppia 4.5/5.5/7.0	
22	201.06.018	Raccordo maschio a vite	GE 18 1/2"
23	302.01.017	Vite testa esagonale	M8x20
24	601.04.025	7 pezzi Viti speciali	
25	601.04.026	Vite testa cilindrica a esagono incassato	M8x50
26	302.01.025	Rondella DIN 125 A	M8
27	000.02.041	Dado di sicurezza esagonale	M8
28	601.04.028	Dado di sicurezza esagonale acciaio	M10
29	601.04.029	Vite testa esagonale	M10x150
30	003.03.102	Rondella DIN 125 A	M10
31	000.02.030	Vite testa esagonale	M12x30
32	601.04.032	Vite testa esagonale	M12x35
33	000.02.037	Vite testa esagonale	M12x40
34	601.04.034	Rondella elastica	M12
35	000.02.031	Rondella DIN 125 A	M12
36	301.03.016	Rondella VSM 13908	13/28x4
37	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12
38	201.12.032	Vite testa esagonale	M16x35
39	601.04.039	Vite testa esagonale	M16x220
40	601.04.040	Dado esagonale	M16
41	201.04.026	Dado di sicurezza esagonale	M16

Rinvio
-4a-

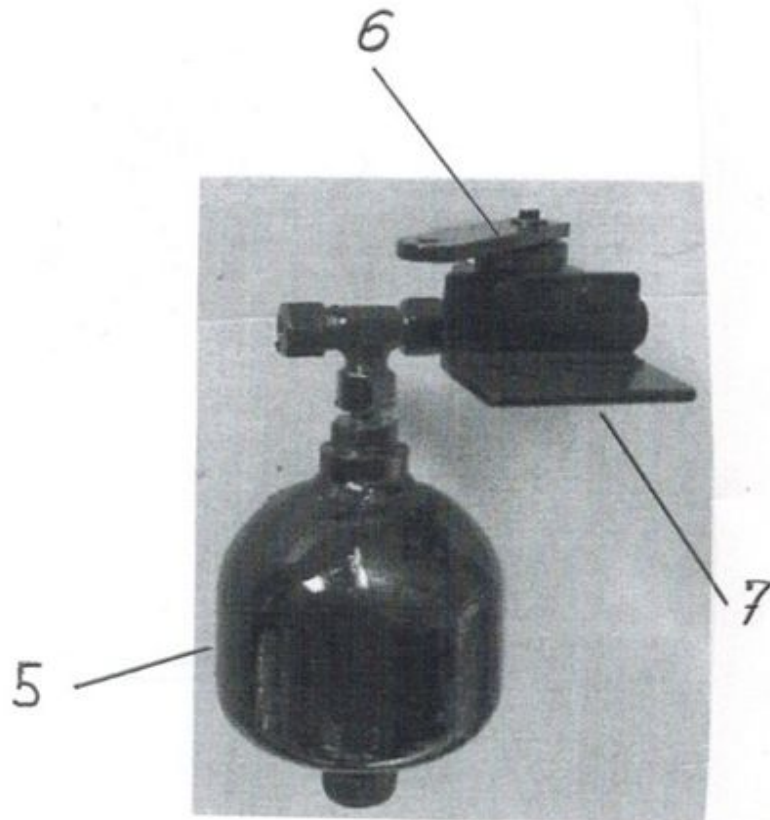


Rinvio

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	602.04.500	Correntino	
2	303.07.006	Pattino di rinvio	
3	303.07.005	Protezione dita pattino di rinvio	
4	000.04.009	Ferro piatto di battuta	
5	302.07.010	Staffa maglia congiunzione avvvitabile con dad	M10
6	201.04.025	Molla di compressione	
7	000.02.041	Dado di sicurezza esagonale	M8
8	601.04.028	Dado di sicurezza esagonale acciaio	M10
9	201.04.026	Dado di sicurezza esagonale	M16
10	201.04.031	Vite testa esagonale	M8x65
11	601.04.039	Vite testa esagonale	M16x220
	602.04.510	Rinvio compl.	

Idraulica - Organi di azionamento

-6-



Idraulica - Organi di azionamento

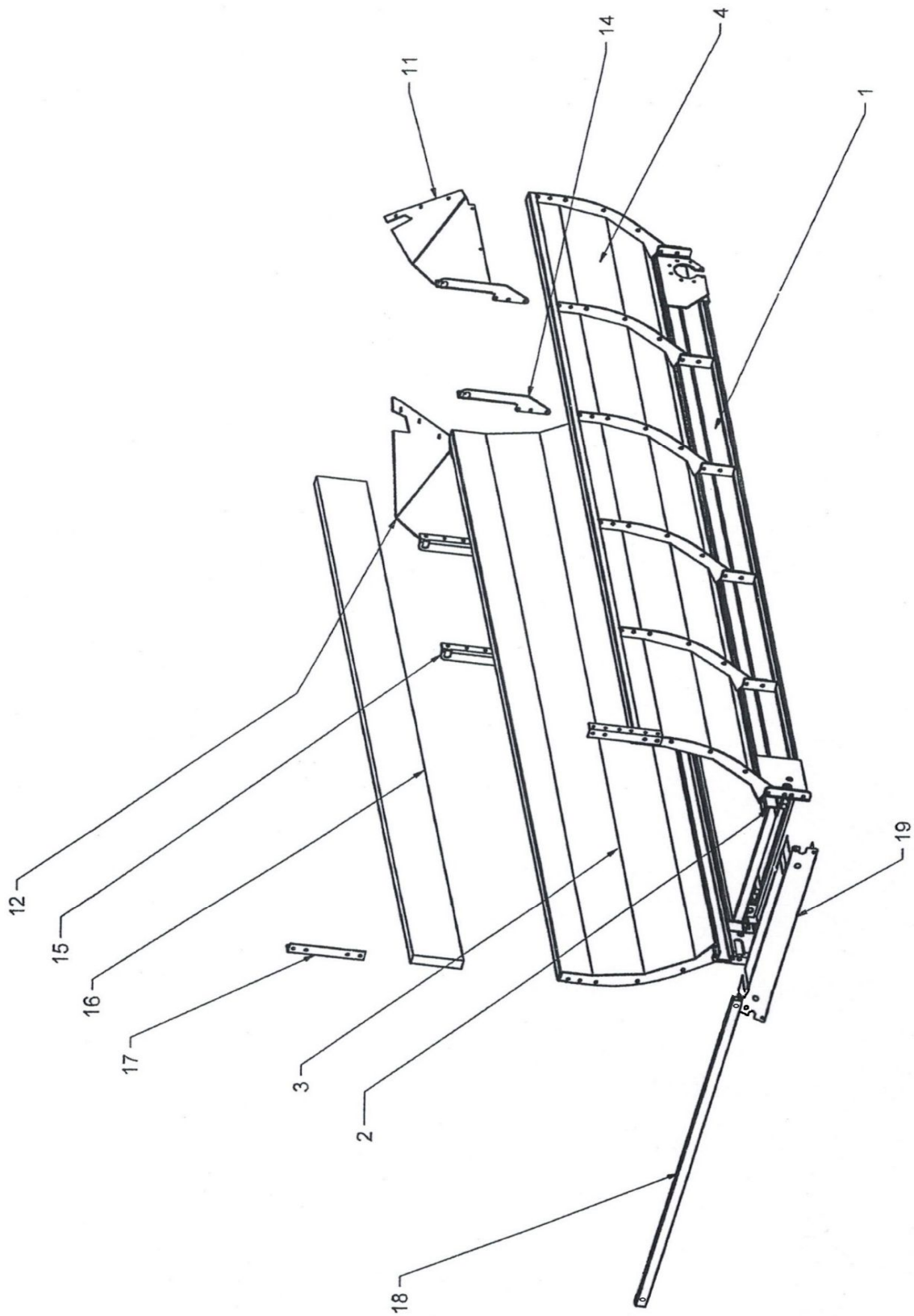
Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
5	201.09.033	Accumulatore idraulico senza avv.	
6	500.06.014	Valvola a leva per accumulatore (limitatore di corsa)	
7	201.06.007	Angolare supporto per accumulatore	
	201.06.040	Kit di conversione per accumulatore idraulico (accumulatore, valvola a leva, fissaggio, tubo flessibile)	

I tubi flessibili idraulici sono ordinabili secondo il seguente esempio:

Esempio:

Lunghezza fuori tutto: 2900 mm	2900 mm
Collegamenti:	1° lato 0° / 2° lato 45°
da dove a dove?	Da giunto ad avanzamento
Tipo di macchina:	2.5 H VARIO
Telaio n.: 3150	3150
Tipo veicolo portante: Muli 500	Muli 500

000.05.020	Manicotto idraulico (femmina) con coperchio parapolvere
000.05.021	Connettore idraulico (maschio) con coperchio parapolvere

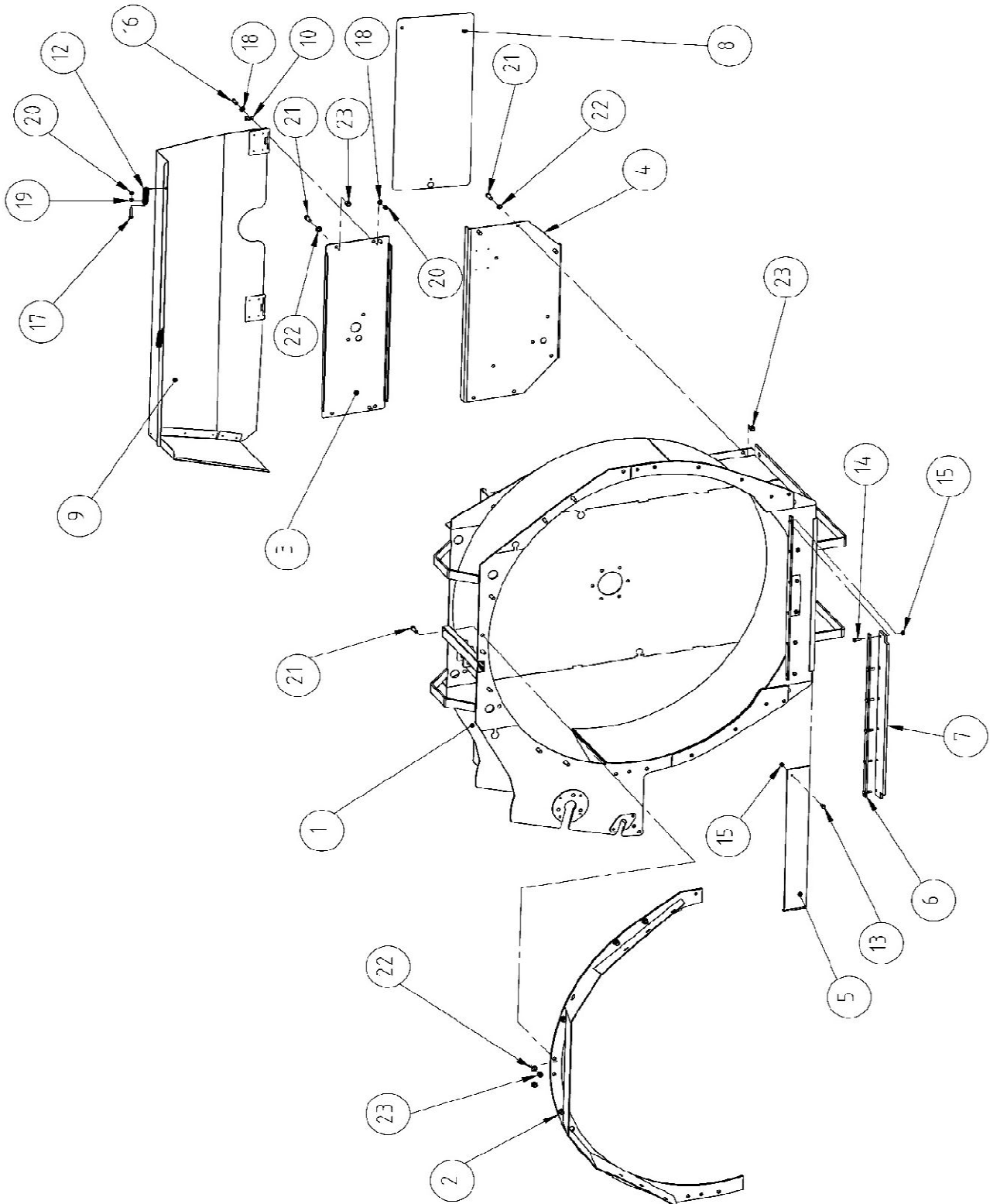


Vasca

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	401.06.100	Telaio a terra 4.5	
2	401.06.002	Lamiera di fondo 4.5	
3	401.06.300	Parete laterale a sinistra 4.5	
4	401.06.300	Parete laterale a destra 4.5	
11	602.06.110	Protezione dell'accesso destra	
12	602.06.120	Protezione dell'accesso sinistra	
16	603.06.016	Listello di legno 4.5	
17	201.07.008	Angolare listello in legno	
18	401.06.018	Traversa modelli portati	C 50/30x1530mm
19	401.06.190	Protezione albero rinvio (modelli portati)	

Contenitore spargitura Vario

-8-

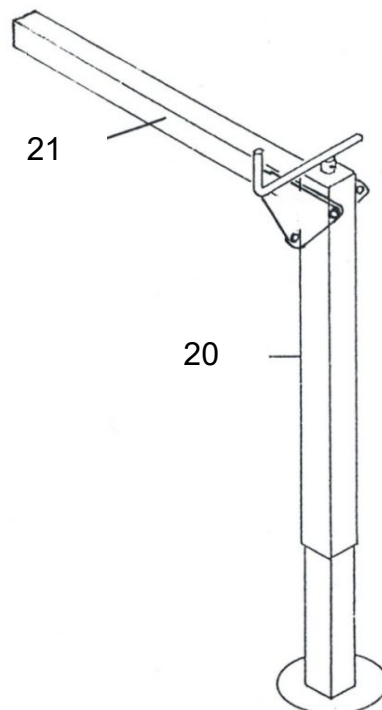
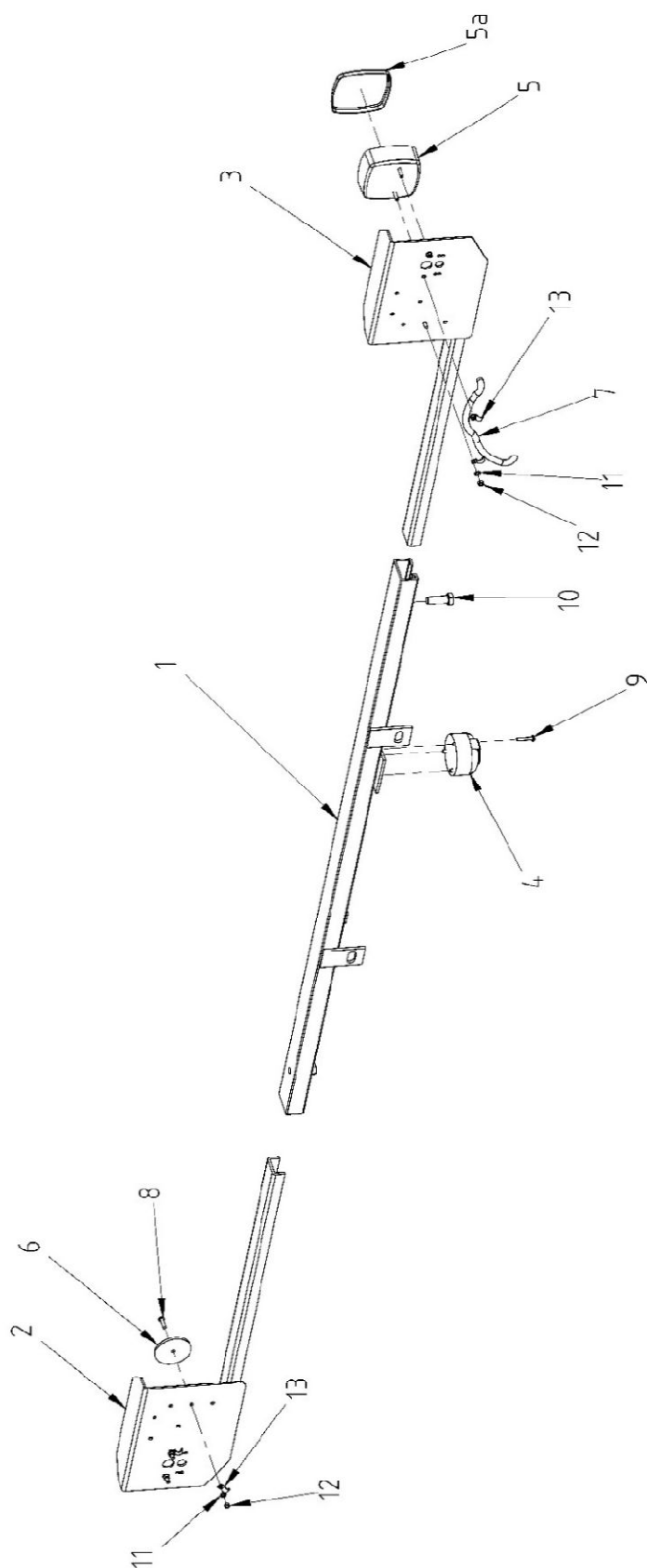


Contenitore spargitura Vario

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	401.07.100	Scatola d.distribuzione Vario 4.5	
2	602.07.201	Lamiera di ingresso Vario 4.5	
3	601.07.300	Testata cuscinetto superiore	
4	602.07.400	Testata cuscinetto inferiore 4.5	
5	601.07.005	Pattino di pulizia	
6	601.07.006	Elemento fissaggio	
7	601.07.007	Pannello gomma tappeto	800x80x10
8	601.07.008	Protezione cassa di spargitura	
9	777.07.103	Protezione della cinghia trapezoidale Vario	
10	601.07.023	Brida protezione	
12	601.07.013	Molla di trazione protezione (cinghia trapez.)	
13	302.01.017	Vite testa esagonale	M8x20
14	000.02.040	Vite di bloccaggio	M8x35
15	000.02.041	Dado di sicurezza esagonale	M8
16	000.06.055	Vite testa esagonale	M10x35
17	601.01.042	Vite testa esagonale	M10x50
18	003.03.102	Rondella	M10
19	201.04.165	Dado esagonale	M10
20	003.03.101	Dado di sicurezza esagonale	M10
21	000.02.030	Vite testa esagonale	M12x30
22	000.02.031	Rondella	M12
23	000.03.018	Dado di sicurezza esagonale	M12

Fari posteriori e stabilizzatori modelli portati

-11-

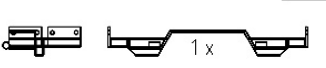
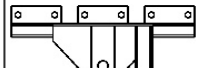
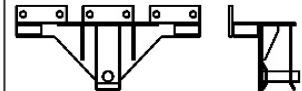
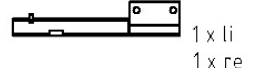
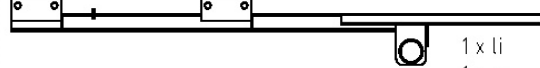
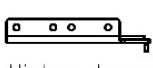
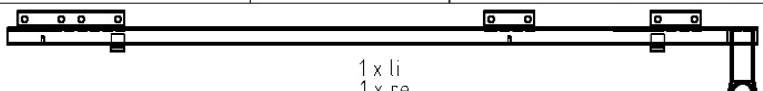
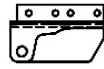
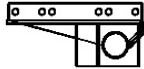
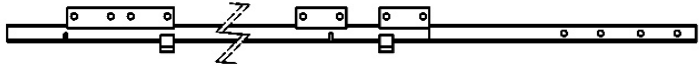
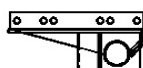
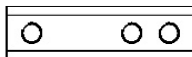


Fari posteriori e stabilizzatori modelli portati

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
1	102.11.110	Supporto luminoso per diffusore da superficie (senza portalampada)	
	101.10.680	Fari posteriori regolab. larghezza	
2	000.11.200	Portalampada destra	
3	000.11.300	Portalampada sinistra	
4	000.11.004	Presa in alluminio	71/7
5	103.10.010	Faro posteriore completo	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Vetro faro posteriore	FP 10 AJ.BA
6	000.11.006	Riflettore circolare rosso	
7	700.00.012	Cavo di installazione 4-core	
8	110.10.024	Vite a testa piatta con intaglio	M5x20
9	110.10.025	Vite a testa piatta con intaglio	M5x35
10	601.04.032	Vite testa esagonale	M12x35
11	110.10.020	Disco dentato	M5
12	110.10.021	Dado esagonale	M5
13	700.00.050	Morsetto di fissaggio	
20	500.11.001	Piedino di appoggio per spargitore portato senza tubo trasversale	
21	500.11.650	Tubo trasversale 60/60x1050 dritto per piede appoggio	
	500.11.550	Tubo trasversale 60/60x420 dritto per piede appoggio	
		Mandrino con dado per supporto	non più in assortimento

Componenti sovrastruttura per veicolo portante

-12-

1	AEBI TP 98	 1 x	 1 x li 1 x re
2	AEBI VT/TP 450	 1 x	 2 x
3	LINDNER Un trac	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
4	MUL Typ 575/ T 8-10x	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re Hinterachse gefedert +  2 x
5	SCHILTRAC 9075 b s 92F	 1 x li 1 x re	
6	SCHILTRAC Swiss/Eurotrans	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
7	SCHILTRAC Swisstrans Schnellspanner	 1 x li 1 x re	 1 x li 1 x re
30-32			

Rif.	N. ordinazione	Descrizione dell'ordine	Dimensione
30	201.12.030	Piastra di riscontro	M16
31	201.12.031	Rondella di sicurezza	M16
32	201.12.032	Vite a testa esagonale	M16x35

Componenti sovrastruttura per veicolo portante

Rif. N. ordinazione Descrizione dell'ordine

1	401.12.100	AEBI - Componenti sovrastruttura	Set incl. fissaggio
	402.12.100	AEBI - Componenti sovrastruttura	Set senza fissaggio
	403.12.100	AEBI - Traversa anteriore	
	404.12.100	AEBI - Parte superiore retro a sinistra	
	405.12.100	AEBI - Parte superiore retro a destra	
	401.12.145	AEBI TP / VT 450 - Componenti sovrastruttura	Set incl. fissaggio
	402.12.145	AEBI TP / VT 450 - Componenti sovrastruttura	Set senza fissaggio
	403.12.145	AEBI TP / VT 450 - Traversa anteriore	
	404.12.145	AEBI TP / VT 450 - Parte superiore retro a sinistra	
	405.12.145	AEBI TP / VT 450 - Parte superiore retro a destra	
4	401.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	Set incl. fissaggio
	402.12.300	LINDNER UNITRAC - Componenti sovrastruttura	Set senza fissaggio
	403.12.300	LINDNER UNITRAC - fronte a sinistra	
	404.12.300	LINDNER UNITRAC - fronte destra	
	405.12.300	LINDNER UNITRAC - retro a sinistra	
	406.12.300	LINDNER UNITRAC - retro a destra	
4	401.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - Componenti sovrastruttura	Set incl.fissaggio
	402.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - Componenti sovrastruttura	Set senza fissaggio
	403.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - fronte a sinistra	
	404.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - fronte destra	
	405.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - retro a sinistra sopra	
	406.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - retro a destra sopra	
	407.12.400	MULI 565, 575, T8, T9 - retro sotto	
	408.12.400	MULI T8, T9 asse posteriore guidato Componenti sovrastruttura Tubo di prolunga	
5	401.12.600	SCHILTRAC - Componenti sovrastruttura	Set incl. fissaggio
	402.12.600	SCHILTRAC -Componenti sovrastruttura	Set senza fissaggio
	403.12.600	SCHILTRAC - Componente sovrastruttura sinistra	
	404.12.600	SCHILTRAC - Componente sovrastruttura destra	
6	401.12.700	Swiss / Eurotrans -Componenti.	Set incl.fissaggio
	402.12.700	Swiss / Eurotrans -Componenti.	Set senza fissaggio
	403.12.700	Swiss / Eurotrans -Componenti.	fronte a sinistra
	404.12.700	Swiss / Eurotrans -Componenti.	fronte a destra
	405.12.700	Swiss / Eurotrans -Componenti.	posteriore sinistra
	406.12.700	Swiss / Eurotrans -Componenti.	posteriore destra
7	401.12.710	Swisstrans a sgancio rapido - Componenti sovrastruttura	Set incl. fissaggio
	402.12.710	Swisstrans a sgancio rapido - Componenti sovrastruttura	Set senza fissaggio
	403.12.710	Swisstrans a sgancio rapido - Componenti sovrastruttura	centro destra
	404.12.710	Swisstrans a sgancio rapido - Componenti sovrastruttura	centro sinistra
	405.12.700	Swisstrans a sgancio rapido - Componenti sovrastruttura	posteriore sinistra
	406.12.700	Swisstrans a sgancio rapido - Componenti sovrastruttura	posteriore destra

Cartelli sostitutivi

Rif. N. ordinazione

Descrizione dell'ordine

001.13.001 Piano di lubrificazione

SCHMIER- UND WARTUNGSPLAN

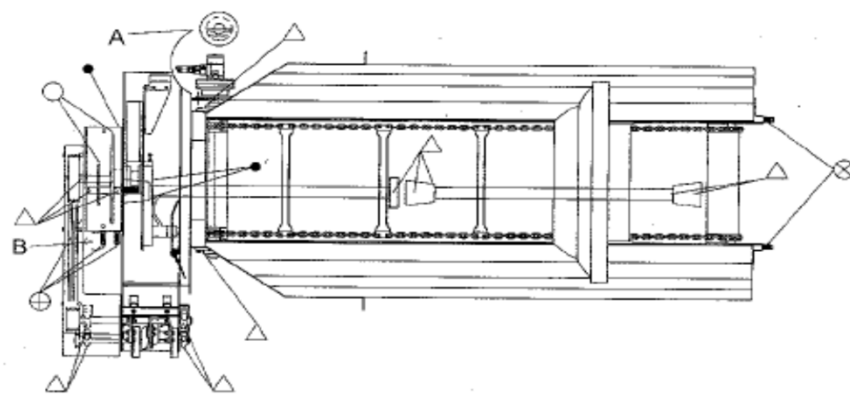
- Schmiernippel täglich mit Universalfett schmieren
- △ Schmiernippel wöchentlich mit Universalfett schmieren
- Rollenketten wöchentlich mit Kettenöl schmieren
- A Getriebeöl alle 2 Jahre wechseln 0.8L Motorex BF 100
- B Hydrauliköl alle 2 Jahre wechseln 8L Motorex EP 032
- ⊗ Kratzbodenspannung täglich kontrollieren
- ⊕ Rollenketten- und Keilriemenspannung täglich kontrollieren

PLAN DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

- Lubrifier chaque jour le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- △ Lubrifier chaque semaine le graisseur en utilisant de la graisse universelle
- Lubrifier tous les semaines les chaînes en utilisant de l'huile pour chaîne
- A Remplacer l'huile d'engrenage tous les 2 ans. Motorex BF 100 0.8l
- B Remplacer l'huile hydraulique tous les 2 ans. Motorex EP 032 8l
- ⊗ Contrôler chaque jour la tension du fond de raclage
- ⊕ Contrôler chaque jour la tension des chaînes et de la courroie trapézoïdale

SCHEMA DI LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

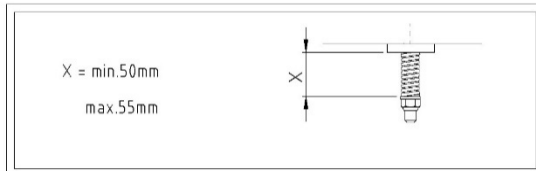
- Lubrificare ogni giorno il nipplo ingrassatore con grasso universale
- △ Lubrificare ogni settimana il nipplo ingrassatore con grasso universale
- Lubrificare ogni settimana le catene con olio per catena
- A Sostituire l'olio del cambio ogni 2 anni - 0,8L Motorex BF 100
- B Sostituire l'olio idraulico ogni 2 anni - 8L Motorex BF 032
- ⊗ Controllare ogni giorno la tensione della catena tappeto
- ⊕ Controllare ogni giorno la tensione della catena e della cinghia trapezoidale



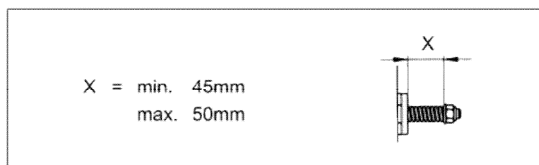
Cartelli sostitutivi

Rif. N. ordinazione Descrizione dell'ordine

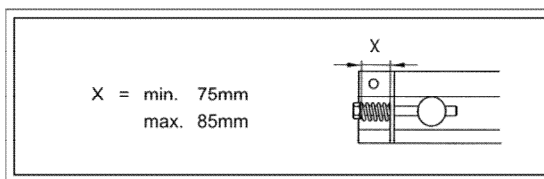
001.13.002 Nota sul tendicinghia



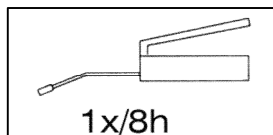
001.13.003 Nota sul tendicatena



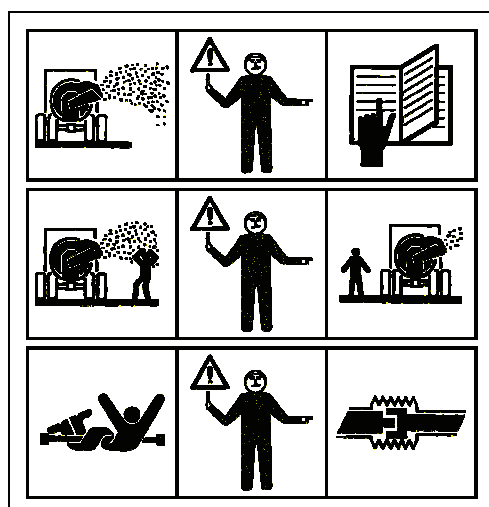
001.13.004 Nota sul bloccaggio tappeto



001.13.005 Lubrificazione



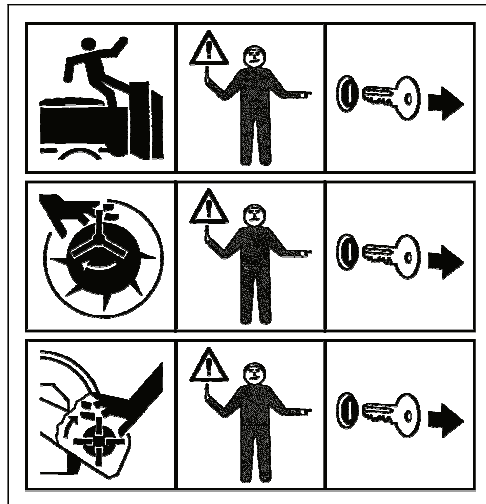
002.13.010 1x pericolo, 2x avviso



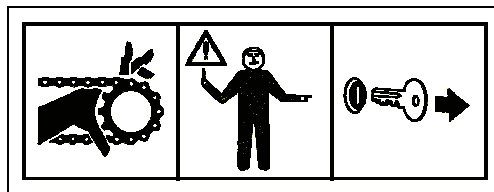
Cartelli sostitutivi

Rif. N. ordinazione Descrizione dell'ordine

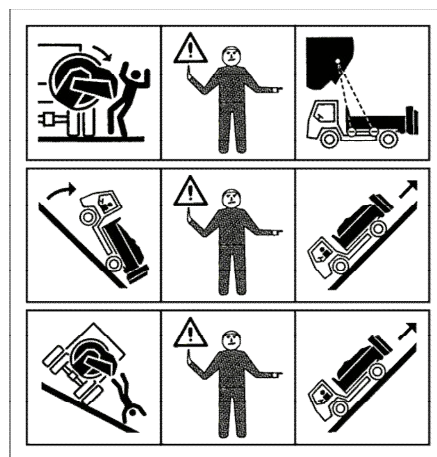
002.13.013 3x pericolo



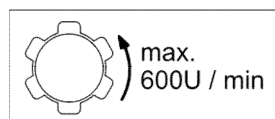
002.13.016 1x avviso



002.13.017 3x avviso



002.13.020 Max. 600 giri/min.



002.13.021 GAFNER grande trasparente

002.13.022 VARIO